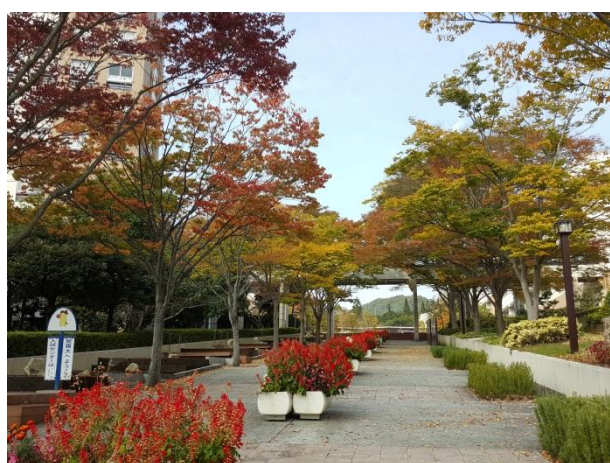


# 國立屏東大學國際交換學生返國報告書

姓名	紀明瑩	撰寫日期	105 年 03 月
系所級	應用日語學系 四年級		
就讀交換學校及系所名稱	姬路獨協大學 外國語學部 Himeji Dokkyo University Faculty of Foreign Studies		
交換期間	自 104 年 09 月 至 105 年 02 月 止		
生活照 (請附照片說明)	(附在文末)		
報 告 書 內 容			
<p>很感謝學校給我這個機會在大學的最後能到日本短期交換留學一學期，我曾嚮往自己也能擁有探索未知的勇氣以及充滿自信的神情，於是給了自己一個挑戰，才知道原來這一切是如此的得來不易，卻也使得它更珍貴。而我所前往的姬路獨協大學這次的交換留學生中還有來自韓國、澳洲、中國等國家的學生，大家透過課堂上的互動而熟悉，彼此都培養出了深厚的友誼。</p>			
<p>交換留學生的必修會依程度分成三個班，班別不同，必修之學分數也不同，如有 5 學分及 8 學分之區別，其中有「聽解」、「會話」、「讀解」、「文章表現」…等等學習語言的必備課程；而選修的部分並無限制，可依興趣去選擇自己的喜歡的課程，也是能和日本學生一起學習的機會。無論是必修或選修，都有透過一個主題讓我們互相討論的課程，可以從中互相學習到自己所不知道的日文；除此之外，也有需要在課堂上發表自己想法的課程，不只能讓自己習慣講日文，也能訓練自己把所思考的內容在短時間內轉換成日文。每堂課都讓我樂在其中，因此我每個星期都很期待自己會有什麼新的改變，即使只有一點點，對我而言都是成長過程中重要的一部份。</p>			
<p>留學生活中，我也很積極地參加課外活動，充實自己的生活。國際交流中心時常會舉辦活動，像是花道、書法、滑雪及感受鄉村道地氛圍之活動…等等許多的文化體驗讓大家參加，而活動中都會有老師細心地在旁邊指導，讓我們可以盡情地去感受其中的樂趣。而讓我最印象深刻的是在學期尾聲的滑雪活動，每次想起大家從一開始不斷地摔倒，到終於有點起色的過程時，都還是覺得很有趣。也因為這是學期最後的活動，在回國前還能有機會和大家一起玩，真的是很珍貴的回憶。</p>			
<p>國際交流中心也提供不少讓留學生們分享自己國家的活動，我參加了兩次小型的交流會，兩次的對象都是到姬路獨協大學參觀的當地高中生；另外我也有到當地的小學介紹台灣，因為有前兩次的經驗以及平常和外國人們的相處，讓我大概知道什麼樣的內容是大家會有興趣的話題。但其中，透過小朋友們的提問才發現，不同年齡層對於台灣想知道的事</p>			

情卻大不相同，有些對我而言是從小就在生活中一部份的平凡小事，而卻是他們會好奇、會覺得有趣的事，也讓我回想起被自己遺忘在角落的孩童生活。每次的交流活動對我而言都非常有意義，讓我知道自己還需要再更了解台灣的哪些部分，也讓我更想讓更多人知道台灣是個多麼美的國家，因此我很珍惜每個活動甚至是平常和大家交流之後所帶給我的改變。

在這一個學期四個多月的交換留學中，除了日文之外也學到了不少，雖然也遇過低潮、會挫折，但正因為有經過琢磨，才能讓自己有所成長。期間，我越發對自身所待環境之外的地方感到興趣，想試著多往外去感受那些在教課書上未曾提及的事物，讓自己習慣在「日本」的環境裡。我在其中體驗到了更多、更不一樣的生活，享受著馬不停蹄的觀光客無法感受到的氣氛，也透過與許多人的認識與接觸增廣了自身的視野。我很感謝這段日子以來曾經幫助過我的每個人，因為有他們，讓我的學習之旅能夠順利地畫下句點。



姬路獨協大學校園景色



書道及花道體驗





姫路城



滑雪活動



滑雪活動合影



交換留學生送別會